

## LIBROS

### RECENSIONES

#### Sagrada Escritura

GAMBA, GUISEPPE GIOVANNI, *Vangelo di San Matteo. La proclamazione del Regno dei Cieli: la fase della "semina" (Mt 4,17-13,52)*, Roma, LAS, 2006 (Biblioteca di Scienze Religiose 195).

El presente volumen continúa el trabajo publicado hace ya ocho años, en lo que constituye una obra de exégesis verdaderamente encomiable. En el primer tomo, el autor había delineado las grandes hipótesis de trabajo sobre el origen y las características del Evangelio según san Mateo. En este segundo tomo, se aboca a lo que considera la segunda sección del Evangelio. La continuidad del estudio subsistió intacta, a pesar de lo espaciado de la publicación de los dos volúmenes, es decir, este segundo tomo parte de las hipótesis planteadas en el primero, tales como origen del Evangelio, autoría, temas, etc. Esto no impidió que el autor haya tenido en cuenta publicaciones más recientes.

Los temas mencionados en el primer tomo, como hilos conductores, formarán la sustancia del segundo, que abarca precisamente los textos más característicos de este Evangelio. De todos modos, lo más elogiable de este estudio, es la lúcida actitud de rescatar el *status* de obra literaria, como clave de interpretación de la obra. Frente a tantos trabajos científicos que profundizan tanto en cada perícopa, en cada sección, y fraccionan el Evangelio según san Mateo, Gamba parte del hecho fundamental, de que el Evangelio es una obra literaria, coherente y única. Y de este modo, aborda cada tramo de la obra sacra, descubriendo en ella la figura literaria, los recursos estilísticos propios, que delimitan y clarifican el texto, y por sobretodo, su integración en el plan general de la obra.

Mariano Demateis, *osb*

SIGNORETTO, Martino, *Metafora e didattica in Proverbi 1-9*. Assisi, Cittadella Editrice, 2006, 288 pp. (Studi e ricerche).

La creciente popularidad del libro de los *Proverbios* entre los especialistas, se pone de relieve en los numerosos comentarios, estudios, monografías y artículos que aparecieron en estos últimos años. Tal popularidad no es un hecho del todo nuevo, pues ya existió en épocas precedentes, por tanto ahora podríamos definirla como un retorno al pasado. Ya en la edad patristica y en el medioevo los libros sapienciales fueron muy apreciados y comentados. Sin embargo, no todas las colecciones del libro de los *Proverbios* han tenido la misma fortuna. La primera colección, esto es, los primeros nueve capítulos, han atraído la atención de los estudiosos de modo particular por diversas razones. En los capítulos 1-9 aparece la figura siempre misteriosa y cautivante de la Sabiduría con su no menos intrigante contraparte, doña Necedad. Pero encontramos también otras alusiones a: la extranjera, las diez instrucciones que da el padre-maestro al hijo-discípulo, figuras todas que apuntan a ayudar a escoger con sabiduría y justicia en la vida. Sin embargo, una de las cuestiones todavía abiertas con respecto a estos capítulos es el problema de su unidad de fondo.

Tomando como referencia estudios anteriores, el A. ofrece una posible solución al problema mediante una clave de lectura que da razón de la unidad de la primera colección del libro de los *Proverbios*. La aplicación de una doble orientación, "disposición" y "metáfora", o para ser más precisos "sistema metafórico coherente", le permite considerar a *Pr 9* como clave interpretativa del resto de las colecciones. En otras palabras, el A. demuestra cómo la estructura interna de *Pr 9* refleja la relación entre las diversas secciones de *Pr 2-8*.

Alfredo Monasterio, *osb*

#### Liturgia

KLÖCKENER, M. - BÜRKI, B. - JOIN LAMBERT, A. (eds.), *Présence et rôle de la Bible dans la Liturgie*. Fribourg, Academic Press-Éditions Saint-Paul, 2006, 434 pp.

Este libro propone a la consideración de los lectores un tema importante y necesario para la vida de la Iglesia, potenciado en los últimos decenios por las investigaciones desarrolladas en el área de los estudios teológicos: la presencia y el lugar que ocupa la Palabra de Dios en la celebración litúrgica. Es el fruto de la cooperación de diecinueve reconocidos autores católicos y protestantes. Al respecto, corresponde decir que no obstante provenir de tradiciones diferentes que asignaban una primacía a la

Palabra (protestantes) o al Sacramento (católicos), todos los participantes en esta obra colectiva han comprendido la fuerza “sacramental” que tiene la Palabra, de modo eminente durante su proclamación en la celebración litúrgica. El libro que presentamos supone esta base común, con la natural diversidad en los puntos de vista según la disciplina a que el autor se dedique (Biblia, Liturgia, Historia, Teología sistemática, etc.). Lo importante es tener presente que la Iglesia entera nace de la Palabra y de ella está llamada a dar testimonio (dimensión pastoral), así como en la celebración litúrgica, que tiene un elemento fundamental en la Palabra proclamada, se manifiesta y actualiza la fuente y el culmen de la vida de la Iglesia (cf. SC 10). No debemos olvidar que la muerte y resurrección de Cristo constituyen el centro y la plenitud de la historia de la salvación y de las Sagradas Escrituras, y que ese Misterio Pascual de muerte y resurrección se actualiza sacramentalmente en la celebración litúrgica. De allí la importancia de la presencia y lugar de la Biblia en la Liturgia. En definitiva, ambas “son las dos principales fuentes de la vida cristiana: para cada fiel y para las Iglesias en su conjunto. Biblia y Liturgia son un desafío permanente en la investigación y la enseñanza teológicas” (del prólogo de los editores).

Los artículos publicados en este libro surgen del “3º ciclo de las Facultades de teología de Suiza romande” (Fribourg, Genève, Lausanne, Neuchâtel), desarrollado durante el semestre de verano de 2004, y en el que se dedicaron cinco secciones al tema. Las ponencias expresan el empeño de los participantes en colaborar al éxito del encuentro con el firme propósito de buscar un entendimiento recíproco, en un marco de respeto por las respectivas tradiciones y por la interdisciplinariedad (liturgistas, biblistas, historiadores, teólogos sistemáticos, etc.), con un auténtico espíritu ecuménico. Contribuyó a ello el centralizar el interés en la proclamación de la Palabra en la celebración, analizada desde diferentes ángulos.

En definitiva, celebramos la publicación del presente libro realizado con un serio criterio científico y en el ánimo de avanzar en la investigación teológica interdisciplinaria para estimular, formar y enriquecer la vida cristiana en el mundo actual. Completan la obra una serie de índices (de citas bíblicas, de nombres y analítico), como eficientes herramientas al servicio de los investigadores y de los lectores en general.

*José Marcilla, osb*

## **Espiritualidad**

NICOLINI ZANI, Matteo, *La via radiosa per l'oriente. I testi e la storia del primo incontro del cristianesimo con il mondo culturale e religioso cinese (secoli VII-IX)*. Magnano, Qiqajon, 2006, 392 pp. (Spiritualità orientale).

El valor central de este volumen es la traducción de los documentos que testimonian la primera experiencia cristiana en China (siglos VII-IX). Los textos constituyen el cuerpo y centro ideal de este libro, y los capítulos previos hacen de introducción. Los textos van acompañados de un aparato de notas que facilitan la comprensión de los conceptos, imágenes y expresiones propias del mundo cultural chino.

La introducción presenta la forma y contenido, subrayando los elementos más originales de cada uno: todo se articula con una breve presentación del origen y de la historia de estos documentos a la luz de los estudios llevados a cabo en occidente y China. Sin embargo, los documentos no pueden ser leídos sin el trasfondo histórico y político que la comunidad cristiana ha vivido en el imperio chino.

La presencia cristiana en China es el punto final de un largo proceso de expansión de la iglesia siro-oriental de Persia-Mesopotamia, su tierra de origen en ruta al Asia Central, siguiendo el trazado del Camino de la Seda. Por esto, el capítulo I trata de manera sintética el extraordinario dinamismo de la iglesia siríaca, presentando los rasgos arqueológicos y literarios, y subrayando un aspecto particular: el diálogo con las tradiciones religiosas encontradas en el camino (maniqueísmo, zoroastrismo, budismo).

El libro no se cierra con ninguna conclusión, ya que no es el objetivo del trabajo decir si el encuentro entre el cristianismo y la antigua cultura china descrito en estas páginas es un modelo para un cristianismo verdaderamente chino.

*Pedro Gómez, osb*

MAINARDI, Adalberto (ed.), *Andrej Rublev e l'icona russa. Atti del XIII Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa sezione russa. Bose, 15-17 settembre 2005*. Magnano, Qiqajon, 2006, 432 pp. (Spiritualità orientale).

Si se debiera indicar un punto de irradiación de la santidad rusa, de máxima transparencia, en el cual, la experiencia espiritual de los santos ascetas de la antigua Rusia se hiciera visible, no se dudaría en resumirlo en el icono, obra de arte elocuente, sistema de signos que parece hablar de un modo distinto, de una dimensión espiritual que es necesario descifrar ya que no es posible captar el mensaje en su totalidad. Pero cuando hablamos de icono, ¿a qué nos referimos?

La visión del icono ruso es una experiencia estética moderna. Recién hacia 1905 fue posible contemplar los colores originales de la Trinidad de Rublev, después de un proceso de restauración que permitió remover los sucesivos repintes.

La canonización de Andrés Rublev en 1988, año de la celebración del milenario del bautismo de Rusia, presenta emblemáticamente el renacimiento cristiano en Rusia bajo el signo de la belleza del icono, vivo testimonio de la imagen de Dios en el rostro del hombre.

La centralidad del icono en la vida de la iglesia es recordada por el patriarca Alexis II de Moscú, y el ligamen entre belleza y vida espiritual es puesto de relieve por el cardenal Achille Silvestrini.

Pero es en la liturgia donde el icono parece encontrar su específico lugar teológico y estético a la vez, testimoniando “el misterio de comunión del Dios invisible que se ha hecho visible”.